



## **MODE D'EMPLOI**

### **ÉLÉMENTS PNEUMATIQUES INTÉGRÉS**

**DIRECTIVE 2014/34/UE**

**ATEX**

**FRANÇAIS**

# Table des matières

- 1 Marquage
- 2 Sécurité
- 3 Garantie
- 4 Transport
- 5 Assemblage / installation
- 6 Mis en fonction
- 7 Réglage
- 8 Données techniques
- 9 Usage
- 10 Entretien
- 11 Démontage / Élimination
- 12 Déclaration de conformité

## **1 Marquage**

Ce manuel décrit le fonctionnement, l'utilisation et l'entretien de la vanne, et donne des informations importantes sur l'utilisation sûre de celle-ci.

Identification du produit:

**00.074.4X; 00.104.3X; 00.177.4X; 08.156.4X; 08.337.4X; 10.002.3X; 10.017.3X;  
10.018.3X; 10.019.3X; 10.021.4X; 10.022.4X; 10.027.4X; 10.029.4X; 10.034.4X;  
10.035.4X; 10.067.4X; 10.081.4X; 10.082.4X; 10.088.4X; AX.001.3X; AX.002.3X;  
AX.002.4X; AX.007.4X; AX.008.4X; AX.014.4X; AX.015.4X; AX.018.4X; BP.006.4X.**

Tout le personnel responsable de l'exploitation de la vanne s'engage à respecter les dispositions fondamentaux de protection contre les explosions, la sécurité, la prévention des accidents, de lire les instructions de ce mode d'emploi notamment dans le chapitre "sécurité".

À termes de loi, AZ Pneumatica s.r.l. interdit de reproduire, de distribuer, de réutiliser ou de céder à des tiers, partiellement ou entièrement, ces instructions d'utilisation.

Étiquette avec marquage ATEX sur le corps de la vanne ou de l'électrovanne:

**CE**  II2G Ex h IIC T6 Gb

II2D Ex h IIIC T85° Db

Température ambiante: -25°C ÷ 60°C

<b>CE</b>	Directive européenne
	Approuvé pour une utilisation en atmosphères explosibles
<b>II2G / II2D</b>	Groupe II, G gaz, D poussière
<b>EX H</b>	classe de protection, non-électrique
<b>IIC</b> <b>IIIC</b>	Groupe Gaz IIC (le groupe couvre aussi IIB, IIA) Groupe de Poussières combustibles conducteurs
<b>C</b>	CLASSE DE PROTECTION
<b>T6</b> <b>T85°C</b>	CLASSE DE TEMPÉRATURE CLASSE DE TEMPÉRATURE POUSSIÈRE
<b>GB / GD</b>	EPL
<b>-25°C ÷ 60°C</b>	INTERVALLE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE

## **2 Sécurité**

Tout le personnel responsable de l'exploitation, la vanne s'engagent à mettre en œuvre une "utilisation conforme" de la vanne, c'est-à-dire d'observer les données techniques sur l'étiquette avec le marquage et la déclaration de conformité ATEX.

### ***Utilisation conforme***

La vanne est construite pour détourner et / ou d'arrêter un flux d'air comprimé selon les données techniques incluses dans ce document.

L'actionnement externe est mécanique, pneumatique ou électropneumatique.

L'utilisation conforme comprend l'obligation que l'entretien soit fait par personnel spécialisé du producteur.

À toutes les personnes responsables du fonctionnement de la vanne est interdit:

- apporter des modifications de toute nature sur la vanne;
- mettre en péril la sécurité de la vanne;
- éliminer et / ou rendre inutilisable les sécurités de la vanne et les protections;
- utiliser des accessoires non autorisés par le fabricant.

Tout le personnel responsable du fonctionnement de la vanne est tenu:

- observer les consignes de sécurité et les marquages sur la vanne pour les connexions d'air comprimé;
- maintenir les étiquettes et les marquages dans un état lisible;
- utiliser les outils, tels que tournevis ou clés, sans provoquer de chocs;
- suivre les instructions du fabricant sur les lubrifiants, solvants et détergents;
- Respecter les normes de sécurité et de sûreté approuvé par l'UE et les spécifications nationales.

Si la vanne est mal utilisée peut causer des dommages et des blessures aux personnes ou aux biens.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une "utilisation non conforme".

## **3 Garantie**

La société AZ Pneumatica s.r.l. garantit la conformité des produits livrés, c'est à dire qu'ils correspondent par qualité, quantité et performance au caractéristiques déclarée dans le contrat de vente.

La période de garantie est de douze (12) mois à compter de la livraison de produits et, pour les produits ou composants remplacés, la date de leur remplacement.

Pendant cette période, la AZ Pneumatica s.r.l., que le client, au plus tard huit jours après la livraison pour les vices apparents, et huit jours de la découverte pour ceux cachés, a informé par écrit sur l'existence des vices, pourra, à son choix, réparer ou remplacer les pièces ou les produits défectueux. Le retour des marchandises non conformes doit toujours être autorisé par AZ Pneumatica s.r.l. et doit respecter l'emballage d'origine.

La garantie est annulée si les produits ont été stockés, assemblés ou utilisés de manière incorrecte ou si ils ont reçu un entretien pas suffisant ou ont été modifiés ou réparés sans l'autorisation écrite de la AZ Pneumatica s.r.l.

AZ Pneumatica s.r.l. ne répond pas aux vices causés par l'usure normale des pièces, qui par leur nature sont soumis à une usure rapide et continue.

#### **4 Transport**

Un transport incorrect peut entraîner des dommages et des blessures aux personnes ou aux choses.

Le transport de la vanne peut être effectué que par personnel bien formé.

Il est recommandé de stocker la vanne dans des locaux sec, non soumis à la poussière et aux vibrations.

Les dommages dus au transport et/ou pièces manquantes dans la livraison doivent être communiquées par écrit et sans délai au transporteur et à AZ Pneumatica s.r.l. ou au revendeur.

#### **5 Assemblage / installation**

L'installation incorrecte peut causer des dommages et des blessures aux personnes et aux choses.

Il est recommandé de **monter la vanne en manière que l'air soit canalisée vers les échappements;**

Comme alternative, il est possible d'**installer la vanne munie de silencieux aux échappements.**

C'est pour empêcher que la poussière inflammable peut pénétrer à l'intérieur de la vanne.

En outre, le personnel doit s'assurer que l'assemblage:

- l'emballage est ouvert dans son intégralité et est éliminé correctement;
- les tuyaux et les surfaces d'étanchéité sont propres;
- Tous les joints sont insérées sur les vannes ou sur les plaques de raccordement;
- La vanne est installée sans distorsions des tuyaux;
- Tous les éléments de command et les connexions sont accessibles;
- Il soit effectuée une masse électrique à travers de la machine ou du système;
- Un technicien qualifié pour la préparation des installations électriques dans environnements potentiellement explosives face la connexion électrique;
- L'étiquette avec le marquage ATEX soit lisible.

En outre, pour éviter le risque de surchauffe due à des sources externes, s'assurer que dans la vanne circule toujours air frais et en proximité de sources de chaleur externes soient montés protections contre la surchauffe.

Après l'installation de la vanne ne pas effectuer de soudure sur la machine ou l'installation, puisque le système d'étanchéité peut être endommagé.

## **6 Mise en fonction**

Avant la mise en fonction vérifier que toutes les connexions soient correctement effectuées et que la vanne est installée et fixée correctement.

## **7 Réglage**

Les vannes et microvannes qui forment l'objet de ces instructions n'ont pas besoin de réglage.

## **8 Donnés techniques**

Pour les références 00.074.4X, 00.177.4X, 10.021.4X, BP.006.4X, les donnés techniques suivants sont valables:

<b>Fluide</b>	Air filtré 5 µm sans lubrification
<b>Pression de travail</b>	0,2 ÷ 1 MPa
<b>Pression de pilotage</b>	0,3 ÷ 1 MPa
<b>Température environnement [°C]</b>	-25 ÷ +60

Pour les références 00.104.3X les donnés techniques suivants sont valables:

<b>Fluide</b>	Air filtré 5 µm sans lubrification
<b>Pression de travail</b>	0 ÷ 1 MPa
<b>Pression de pilotage</b>	0,2 ÷ 1 MPa
<b>Température environnement [°C]</b>	-25 ÷ +60

Pour les références 10.002.3X, 10.018.3X, 10.034.4X, 10.035.4X, les données techniques suivants sont valables:

<b>Fluide</b>	Air filtré 5 $\mu\text{m}$ sans lubrification
<b>Pression de travail</b>	0,3 $\div$ 1 MPa
<b>Pression de pilotage</b>	0,2 $\div$ 1 MPa
<b>Température environnement [°C]</b>	-25 $\div$ +60

Pour les références 10.017.3X, 10.019.3X, 10.027.4X, 10.029.4X, les données techniques suivants sont valables:

<b>Fluide</b>	Air filtré 5 $\mu\text{m}$ sans lubrification
<b>Pression de travail</b>	0,2 $\div$ 1 MPa
<b>Pression de pilotage</b>	0,3 $\div$ 1 MPa
<b>Température environnement [°C]</b>	-25 $\div$ +60

Pour les références 08.337.4X, les données techniques suivants sont valables:

<b>Fluide</b>	Air filtré 5 $\mu\text{m}$ sans lubrification
<b>Pression de travail</b>	0,25 $\div$ 1 MPa
<b>Pression de pilotage</b>	0,25 $\div$ 1 MPa
<b>Température environnement [°C]</b>	-25 $\div$ +60

Pour les références 08.156.4X, 10.022.4X, 10.067.4X AX.007.4X, AX.008.4X, AX.018.4X, les données techniques suivants sont valables:

<b>Fluide</b>	Air filtré 5 $\mu\text{m}$ sans lubrification
<b>Pression de travail</b>	0,3 $\div$ 1 MPa
<b>Pression de pilotage</b>	0,3 $\div$ 1 MPa
<b>Température environnement [°C]</b>	-25 $\div$ +60

Pour les références 10.088.1X, 10.081.4X, 10.082.4X, les données techniques suivants sont valables:

<b>Fluide</b>	Air filtré 5 µm sans lubrification
<b>Pression de travail</b>	0,2 ÷ 1 MPa
<b>Température environnement [°C]</b>	-25 ÷ +60

Pour les références AX.001.3X, AX.015.4X, AX.002.3X, AX.002.4X, AX.014.4X, les données techniques suivants sont valables:

<b>Fluide</b>	Air filtré 5 µm sans lubrification
<b>Pression de travail</b>	0 ÷ 1 MPa
<b>Température environnement [°C]</b>	-25 ÷ +60

## **9 Usage**

En cas de surchauffe de la vanne il y a un danger d'explosion.

En cas de problème avec la vanne, éteignez immédiatement la machine / équipement, informez immédiatement le personnel du fabricant.

Ne pas essayer de intervenir sur la vanne, mais adressez-vous seulement au personnel du fabricant.

## **10 Entretien**

Les travaux d'entretien que le client doit effectuer périodiquement sont:

- Vérifier l'état général et l'intégrité de la vanne
- Vérification des connexions
- Nettoyer les surfaces extérieures avec un chiffon humide et antistatique; sur la surface de la vanne ne doit pas se déposer de matériaux inflammable; pour cette raison l'intervalle de nettoyage doit être adapté aux conditions dans laquelle la vanne est montée.
- Appliquer les procédures de l'annexe B de la norme CEI EN 60079-10-2.

**N.B. Si il y avait les premiers signes d'apparition de oxydation sur le point de contact entre le bouton de commande de la vanne et le levier en matériel métallique, le même doit être immédiatement éliminé.**

## **11 Démontage / Élimination**

Effectuer le démontage exclusivement avec:

- machine hors tension,
- air comprimé pas connecté
- flux d'air comprimé autour de la vanne en échappement à pression atmosphérique.

Lors du démontage, porter des lunettes et des gants pour éviter éventuelles blessures, et procéder avec prudence.

Observer les indication contenues dans le chapitre «Sécurité» et les règles de sécurité locales et nationales.

Pour éliminer les matériaux respecter strictement les lois et règlements locaux.

AZ Pneumatica s.r.l. se réserve le droit d'apporter des modifications à ces instructions et aux données incluses dans ce manuel.

Plus d'information:

<http://www.azpneumatica.srl/azweb/ita/atex.htm>